

تمكن من اجلائنا . انه لا سرير ولا فراش له ولكنه ملقى على الارض . وضع في المذود
فزرع الدنيا . لفً بالقاط قطع وثاق الذنوب . لم يكن ينطق ولكنه هدى المجوس
الى معرفته للايمان به

ارى طفلاً مقبوطاً ومريم امه ويوسف اباه قائلين : تعالوا سنوا الطفل . يوسف لا
يدري ماذا يقول بل انه بقي مبهوتاً . وفيما هو كذلك اتاه رحي من السماء على لسان
جبرائيل الملاك : لا تخف يا يوسف لان المولود من مريم قدوس وابن العلي يدعى . . . ان
البشر حادوا عن عبادة الله وعبدوا الاوثان التي عملتها ايديهم متعمدين على الخالق من
اجل ذلك ظهرت كلمة الله بصورة الانسان . ولدت العذراء . انانا كاملاً والماء كاملاً
ليدعو البشر الى عبادة الله والايمان به ليُطَل الضلال ويظهر الحق . فله التسبيح والمجد
والشكر والقوة والسلطة مع ابيه الازلي والروح القدس المحيي الان وكل اوان والى
آباد الدهور كلها . امين

مطبوعات شرقية جديدة

Die Hüschimijjat des Kumait, herausg., übers. u. erlaeuter. v.
Josef Horovitz. Leiden. E. J. Brill, 1904. SS XXIV+109+ 180

ماشيات الكعبت

بينما كان الشيخ الاديب محمد شاعر الحياط النابلسي الازهري يسعى في طبع
القصائد الهاشيات في مصر نقلاً عن نسخة مخطوطة لم يعرف اصلها ولبت بها يد
التحريف كما افاد في المقدمة كان احد افاضل المستشرقين اسمه يوسف هوروفتس يهتم
بنشر القصائد عينها . وقد توفق الى وجود خمس نسخ منها مع شروح عليها اهمها شرح
ابي رياش احمد بن ابراهيم القيسي فنشر القصائد مع شروحها وضبط كل بيت بالشكل
انكامل ودل في ذيل الكتاب على الروايات المختلفة التي عثر عليها ليس فقط في النسخ
الحس بل ايضاً في كتب الادبا . ودواوين القديما . ثم نقل القصائد الى الالمانية
واضاف الى ترجمته فوائده عديدة فضلاً عما صدر به انكباب من تعريف الشاعر ومقامه
بين الشعراء وتاريخ قصائده الهاشيات . فترى من هذا الوصف الاجمالي ما للطبعة هذه

من الخواص التي تجعلها فريدة في بابها جامعة لاسباب المحاسن . ومما كُنّا نزيدّه زيادة في كمالها ان تُطبع القصائد بحرف أكبر لترز العين بلا عنا . بينها وبين شروحها . وقد وقع ايضاً في الطبع بعض اغلاط تصحيف كقوله (ص ١٤٧ س ٥) : « مواهب للنفس المتراد » صوابه : « والنفس المتراد » . وقوله (ص ١٤٨ س ١٧) : « اجل واصدر عن غيرهم » والصواب : « أحلاً » تخفيف « أحلاً » اي أمتع كما يدل عليه الشطر الثاني . وقوله (ص ١٤٩ س ١٠) : « بظلماء ديجورها » والصواب « بظلماء ديجورها » . وقوله (ص ١٥٠ س ٣) : « الواضحات » والصواب « الواضحات » . وقوله (ص ١٥١ س ٦) : « احل الدهر مرجع الضارعا » والصواب « احل الدهر » . وقوله (ص ١٥٢ س ٩) : « بما اعبي الرّفوض له المديعا » والصواب « الرّفوض » على وزن قَول . وهذه الشرائب الخفيفة لا تبخس شيئاً من قيمة هذا الكتاب . ولو راجعته صاحب الطبعة المصرية لامكنه ان يصلح اشياء كثيرة من طبعته ل . ش

Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 à 1885, par Victor Chauvin professeur à l'Université de Liège: VIII, *Syntipas*. 1904, p.p. 219

قائمة المطبوعات العربية في أوربة من السنة ١٨١٠ الى ١٨٨٥

هذا جزء ثامن من كتاب تقيس باشره الاستاذ شوقين منذ بضع سنين وهو يواصله . بنشاط لا يصرّف اللئل وغايته كما شرحنا غير مرة ان يصف ككل المطبوعات العربية او النوطة بها التي نشرها الاوربيون منذ السنة ١٨١٠ الى السنة ١٨٨٥ . وفي هذا القسم الجديد قد اهتم المؤلف الفاضل بان يجمع كل ما كُتب عن حكاية سندباد البحري وحكاية الارمين وزيراً . وعلى رأي المسوشوقين ان اصل هذه الروايات باللغة السنسكريتية ثم نقل منها الى البهلوية واخذها العرب عن البهلوية فرووها كما هي اليوم . مدونة في اقايص الف لية ولية ثم انتشرت بواسطة العرب فنقلت الى لغات الشرق والغرب كالسريانية والعبرانية والفارسية واليونانية والاسبانية وغيرها . ومن اطلع على هذه التساعة الواسعة يأخذه العجب مما حصل لهذه الحكايات من الشهرة في اطراف البلاد وكما افادت التأليف العربية آداب الشعوب المختلفة اذ كانت كمنهل غزير يستقي منه

كل محبي الروايات العجبية والقصص الخلقية والرموز . فان العرب كانوا قلة حكيمة قديما . الشرقيين فكان انكبة اذا ارادوا ان يعلموا بني جلدتهم بتفكيه خواطرهم عمدوا الى كتبهم فاتسبوا من انوارهم . وبذلك صدق قول القلما . « لن التور يأتي من الشرق » وفي كتاب الميرشرفين دليل جديد على هذا القول . ووصفنا الوجيز لهذا القسم يبين للقراء . صدق الثناء . الذي اطرانا به هذا التأليف مرارا كما انا نكرره بطيب الحاضر بنسبة القسم الجديد اذ ترى فيه سعة علم صاحبه ودقة معارفه . فنحضر ادباء بلادنا على اقتنايه فانه يوقر عليهم وتثميناً ويظلمهم على امر لا يحصلون عليها الا بعد شق للنفس لا سيما ان هذه الروايات والاقاصيص لكثرة تداولها بين الشعوب قد اضحت كقسم من توارينهم الغابرة فلا غنى لطلبة التاريخ عن معرفتها . الاب ٥ . لامس

Neuarabische Geschichten aus dem Iraq: gesammelt, übersetzt, herausgegeben u. mit einem erweiterten Glossar versehen v. Bruno Meissner, Leipzig, Hinrich, 1903 pp. LVIII-481

مجموع حكايات من لجة اهل العراق

قد وصفنا غير مرة اهتمام العلماء الاوربيين بتدوين اللهجات العامية الشائعة في انحاء الشرق كالشام ومصر والحجاز والجزائر ويتسا ما يرون في جمع هذه الآثار من الفوائد لدرس العادات ومعرفة التاريخ ويان انتقال الاقاظ واندماج القبائل بعضها ببعض . واليوم قد تحفتنا مكتبة هنريخ بنسخة من تأليف جديد في هذا المعنى للاديب برورن مينر جمع فيه خمسا وخمسين حكاية رواها كما لملأها عليه اهل العراق فصور لفظها بحروف اوربية وحركات اصطلاحية ونقلها الى الالمانية لقائدة المستشرقين واطاف اليها اعلامات عن زراعة العراق واعلام اهلها من رجال ونساء . فضلا عن مجسم لتفسير المفردات الواردة في الحكايات . ولم يكتب بكل ذلك بل جعل لكتابه قسما آخر خصه بدرس لغة العراقيين على طريقة علمية بادنا بالحروف ومقاطع الاقاظ والحركات ثم الاسماء من ضمير ونعت وسموت واعراب اواخر الاقاظ ثم الفعل وتصريفه . فبجاء الكتاب شاملا لقرائد اللغة العامية في العراق . وهذا المصنف وان كانت غاية اعادة المستشرقين فانه يجدي ايضا تنما اهل بلادنا لاسيا العراقيين ليخوضوا في هذه المباحث اللغوية فان تحت قشرتها الجاسية لبأ حلوا وهم مع ذلك يمكنهم ان يفيدوا المستشرقين عن كثير مما فاتهم

تاريخ بعلبك

تأليف ميخائيل مرسى ألوف البعلبكي

طبعة عربية ثانية. طُبع في بيروت في المطبعة الادبية (سنة ١٩٠٤ م ١٥٤)

يعرف قرأنا ضلعة مؤلف هذا الكتاب بأثر بعلبك ولم ينسوا ما كتبه جنابهُ في مجلّتنا عن حفريات الامان في قلعتها القديمة. وعليه فانتا لتأكدون انهم يتلقون هذا التاريخ بالسمعة والرحب. اجل ان هذا التأليف طُبع سابقاً الا ان طبعته هذه اخرى بان تدعى تأليفاً جديداً لما ادخل فيها صاحبها المهام من الاصلاحات والاضافات والتحسينات. فيجد القارئ خلاصة ما ورد في كتب الاقدمين ورحل المحدثين واكتشافات الاثريين عن هذه المدينة الشهيرة حتى اذا فاتهم نظرها لم تنفهم قوائد تاريخها ووصفها. وزاد الكتاب جسا بما زين به من التصاوير والرسوم. وفي آخر الكتاب صور كتابات قديمة وجدت في بعلبك. منها عربية ومنها لاتينية ورومانية وفي رسم هذه الكتابات الاخيرة بعض اغلاط طبيعية تسلفت اليها نظر المؤلف ليصلحها في طبعة قادمة ان شاء الله

كتاب تنوير الازهان في علم حياة الحيوان والانسان

الجزء الاول من المجلد الاول تأليف الدكتور بشاره زلول (طبع في الاسكندرية م ٥٦)

غاية مؤلف هذا الكتاب ان يبحث عن « اصول علم الحيوان ومنافع الاعضاء وتسلسل الاحياء. وعلم طبيعة الانسان والسلائل البشرية » وقد نال امتياز طبعه في الاثانة العلمية منذ زمن طويل فسُجل في نظارة المعارف. وهو كما ترى تأليف واسع يمتضي عدة مجلّدات وقد افتح هذا الجزء صاحبه بمقدمات في العلم الطبيعي واقسامه وتاريخه وآراء الاقدمين في محتوياته وفي انكبة من العرب والفرنج الذين اتقوا فيه. وقد ذكر من ذلك كتاباً تقيماً وقف عليه لحنّد بن احمد الرّداق المروف بالكتبي يمتاز على سائر الكتب التي ألّفها العرب في هذا الموضوع لما يشتمل عليه من دقّة الرصف وحسن البيان مباشرة بالانسان ونفسه وقواه ومردفاً بذكر طبائع حيوان البحر والبر. ثم افرد فصلاً للترجمة والنقل (ص ١٥-٢٣) اورد فيه قوانين النقل وحاجة انكبة اليه وبين

انَّ الفرنج ادخلوا في لغاتهم الفاظاً كثيرة عربية وهو بحث حسن لولا انه تشوه بكثرة الاغلاط الطبيعية فاناً قد عددا في الاقفاظ الفرنسية واليونانية ازيد من ثلاثين غلطة .
وبعد هذا انتقل المؤلف الى البحث عن اصل التكوين فنفى (ص ٢٤) اقوال الماديين الذين جعلوا المادة ابدية وزعموا انها هي الملة الفاعلة في انكائنات وهو نعم القول جارى فيه العلماء الموثوق برأيهم . واحسن ايضاً في ما رواه من الفرق بين الاجسام المعدنية والالية وبين الالية النباتية والحيوان وبين الحيوان الناطق وغير الناطق وأيد ذلك بادلة لامة فسفه اراء بعض المتشدين من لشياع دروين الذين لم يجمارا بين كل هذه الطبقات الا فرقا عرضياً يمكن ازالته بتوالي الاعصار فيحير الحجاد نباتاً والنبات حيواناً والحيوان انساناً كما ورد في كثير من اعداد المتتطف . فنشكر للدكتور بشاره ززل هتمه في نشر المبادئ الصحيحة وتسمي كتابه رولياً مؤملين ان تتواصل اجزائه بزمن قليل خدمة لعلوم الطبيعة وترويحاً للآراء السدينة
ل . ش

Almanach du Bachir pour 1905

تقويم البشير لسنة ١٩٠٥

وهي السنة الثامنة والشرون لظهوره (باللغة العربية)

صدر تقويم البشير لسنة ١٩٠٥ القادمة بشكل جديد وهياةً اكمل واجزول تقماً صار بها مضاهياً للتقاويم الكبيرة التي تأتينا من اوربة فوائده انكثيرة ولزومه لكل طبقات الناس . وقد غيرنا قطعه وطبعناه بالجرف الدقيق وزدنا صفحاته زيادة معتبرة حتى يستطيع استيعاب كل ما ادخلناه فيه

والتقويم مصدر بالطغراء المهابونية مع ذكر تاريخ مولد الحضرة العلية الشاهانية

الشريف وجارسيها المهابوني العظيم

وهذا فهرس المواد التي يتضمها نذكرها باختصار ليطلع عليها الراغبون في اقتنائه
تقويم عام لسنة ١٩٠٥ يعرف منه موقع كل يوم من ايام الاسبوع في تاريخ الشهر - قداسة الحبر الاعظم واختصاصاته ولمة من ترجمته وشعاره وملابس الاجار الرومانيين وشعارهم وراية الكنيسة والاسرة البابوية - الهياة التي تألف منها الكنيسة من كرادلة وبطاركة واساقفة وسفراء - ومعتدين وقصاد رسولين الخ مع فوائد كثيرة تتعلق بكل من هذه الوظائف - مجمع الكراسي الفعلية والشرقية

لللاتين والشرقيين في كل أنحاء الارض - اهم اعضاء الحاشية البابوية والقصر البابوي
 - لخص المجامع والمحاكم واللجان الرومانية واعمالها ومتعلقاتها - الرؤساء الروحانيون
 في سورية وما بين النهرين ومصر مع بيان اعمارهم واولادهم وانتخابهم وابرشياتهم -
 الرؤساء العامون على الرهبانيات الغربية والشرقية - مختصر العقائد اللاهوتية والمعارف
 الفلسفية - فوائد طقسية ضرورية معرفتها من اعياد واصوام وبطالات للشرقيين
 والغربيين - فوائد صحية وبيئية وطقسية بسيطة - اهم تواريخ العلوم - فوائد الحساب
 السنوي مع كلام مفصل على الحسابات الثلاثة - الحوادث الفلكية لسنة ١٩٠٥
 من كسوف وخسوف - جدول للعدودات من قنود واوزان ومكاييل ومساحات
 مع مقابلتها بما عند الامم المختلفة وبيان تحويلها - معلومات عن البوسطة
 والتلغرافات في الممالك العثمانية واجرة الارسالات - اهم قوانين تذاكر المرور -
 وصول واسفار البواخر بين بيروت وسائر المدن - السكك الحديدية ومحطاتها وقيام
 القطار ووصوله اليها واجور الركاب النخ - روزنامة كاملة مع ذكر طلوع الشمس والقمر
 والاعیاد والاصوام - ولاية بيروت الجليلة ومتصرفية لبنان واهم الموظفين فيها - وفي
 الصفحة الثالثة رسم قداسة ايها الخیر الاعظم بيوس العاشر المالك سيداً

ثمان النسخة منه ٧٥ سنتياً او ٤ غروش خلا اجرة البوسطة ٠١ ر

هدايا أرسلت الى ادارة مجلة المشرق

- ١ تربية دود القز بقلم القس لويس بيليل الراهب اللبناني رئيس دير مار ميخائيل بحمصان
 طبع في مطبعة الارز سنة ١٩٠٤ (ص ٤١)
- ٢ شأن النصر والصحة خطاب ادبي صحي اجتماعي بقلم جرجي نقولا باز (طبع بالمطبعة
 العثمانية في بيدا لبنان سنة ١٩٠٤ ص ١٦)
- ٣ الطراز الملم في مديح البترول مريم نظمة الحورقة تنفوس جرجس شلعت السراي في الحلبي .
 بنبة بويل اثبات عقيدة الجبل الطاهر بجم المذراء واصاف اليه عدة شروح ونصوص . طبع في
 مطبعتا الكاثوليكية (سنة ١٩٠٤ ص ٨)
- ٤ رواية حرب الاعترا ب والاعترا ب للشیخ قیصر الحوری البشانی طبع في نیویورک في
 مطبعة الصخرة (سنة ١٩٠٤ ص ٢٤)
- ٥ تقوم البشر في اللغة الافرنسية (سنة ١٩٠٥ ص ٧٣)
- ٦ كشف الحجاب في العقاب والثواب للاديب الياس افندي لطف الله (طبع في الاكندرية
 ١٩٠٤ ص ١٤)